

prior to returning any product. The purchaser is responsible for paying for all freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty or the Act, the purchaser may pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates. In the event that Pelican determines that any returned product is defective, within the terms of this warranty or the Act, Pelican shall pay the purchaser all reasonable costs of the purchaser in making a claim under this warranty.

Lifetime warranty does not cover Remote Area Lighting Systems products. Visit www.pelican.com/warranty for full details.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE PELICAN

Pelican Products, Inc. («Pelican») garantiza sus linternas y linternas frontales de por vida frente a roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la bombilla ni las pilas/batería.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA: (A) ESTA GARANTÍA REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR; (B) QUEDAN ANULADAS Y EXCLUIDAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CUALQUIER OTRA RESPONSABILIDAD QUE NO SE HAYA CONTRAÍDO EN VIRTUD DE ESTE CONTRATO; Y (C) EN NINGÚN CASO PELI SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, PUNITIVO, INCIDENTAL, CONSECUENTE O ESPECIAL, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR TALES DAÑOS SE FUNDAMENTA EN LA GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO MEDIO, ni la responsabilidad de Pelican para con el comprador en relación con los daños excederá el precio de compra del producto objeto de la reclamación.

Pelican reparará o sustituirá los productos defectuosos a su entera discreción. Algunos productos están disponibles durante un tiempo limitado. En el caso de las reclamaciones relacionadas con dichos productos, Pelican se reserva el derecho a substituir el producto roto o defectuoso por un producto Pelican estándar de tamaño y calidad similares si en el momento de la reclamación no se dispone de ningún producto de edición limitada similar. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, ÉSTE CONSTITUIRÁ EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR.

Para formular una reclamación de garantía, el comprador debe rellenar el formulario de reclamación de garantía de pelican.com/claim. El comprador debe presentar la reclamación de garantía lo antes posible. El comprador debe solicitar al servicio de atención al cliente de Pelican un número de autorización de devolución antes de devolver cualquier producto, y se hará cargo de todos los gastos de transporte en garantía. En el caso de que Pelican determine que un producto devuelto no está defectuoso, en virtud de lo estipulado en esta garantía, el comprador debe abonar a Pelican todos los costes correspondientes a la manipulación, el transporte y las reparaciones, según las tarifas vigentes de Pelican.

Si el producto presenta alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se ha hecho un mal uso, un uso abusivo, o ha sido objeto de negligencias o accidentes, la garantía quedará anulada.

La exclusión o limitación anterior puede no ser aplicable en su caso, ya que algunos países y estados no contemplan limitaciones en la duración de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones en los daños consecuentes o incidentales. La presente garantía le confiere derechos legales específicos, pero puede tener otros derechos, que variarán según el Estado o el país.

La garantía de por vida no cubre los productos de los sistemas de iluminación de áreas remotas. Visite www.pelican.com/warranty para obtener todos los detalles.

GARANTIE À VIE* LIMITÉE DE PELICAN

Pelican Products, Inc. (« Pelican ») garantit à vie ses lampes torches et torches frontales contre la casse et les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles.

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI : (A) LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, EXPLICITES OU TACITES, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE ; (B) TOUTES LES AUTRES GARANTIES TACITES ET TOUTE RESPONSABILITÉ NON CONTRACTUELLE SONT PAR CONSÉQUENT ICI DÉCLINÉES ET EXCLUES , ET (C) EN AUCUN CAS PELICAN NE SERA TENU POUR RESPONSABLE D'UN QUELCONQUE DOMMAGE IMMATÉRIEL, PUNITIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, NI D'UN QUELCONQUE DOMMAGE PARTICULIER, QU'UNE RÉCLAMATION POUR DE TELS DOMMAGES SOIT BASÉE OU NON SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE. EN CAS DE DOMMAGES, LA RESPONSABILITÉ DE PELICAN ENVERS L'ACHETEUR NE DÉPASSERA PAS NON PLUS LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT POUR LEQUEL DES DOMMAGES FONT L'OBJET D'UNE RÉCLAMATION.

Pelican réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Certains produits sont disponibles pour une période limitée uniquement. Si une réclamation concerne l'un de ces produits, Pelican se réserve le droit de remplacer un produit cassé ou défectueux par un produit Pelican standard de taille et de qualité comparables si aucun produit en édition limitée comparable n'est disponible au moment de la réclamation. DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, LE RECOURS MENTIONNÉ ICI CONSTITUE LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR.

Pour déposer une demande de prise en charge sous garantie, l'acheteur doit remplir le formulaire de demande de garantie sur la [page pelican.com/claim](http://page.pelican.com/claim). Toute demande de prise en charge sous garantie doit être déposée par l'acheteur dès que possible. Avant de retourner un produit, l'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service après-vente de Pelican, et prendre à sa charge tous les frais de transport. Dans le cas où Pelican considérerait qu'un produit retourné n'est pas défectueux, selon les conditions de la présente garantie, l'acheteur devra rembourser Pelican de tous les frais de manipulation, de transport et de réparation, aux tarifs de Pelican en vigueur.

Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Certains états et pays n'autorisent pas les limitations de durée des garanties implicites ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de telle sorte que la limitation ou l'exclusion mentionnée ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie octroie des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez également bénéficier d'autres droits, variables d'un état ou d'un pays à l'autre.

La garantie à vie ne couvre pas les Systèmes d'éclairage pour zones d'accès difficile.

Visitez www.pelican.com/warranty pour plus de détails.

Little ED™ 3610

Cat. # 3610

EN

Battery Installation And Replacement

- Grasp the right-angle housing of the flashlight and remove by turning counter-clockwise.
- Remove the contact module and install the batteries as shown on the outside of the engraved body.
- Replace the contact module.
- Replace the right-angle housing by turning clockwise on the body until the lamp is pointing in the desired direction.

Operation

To turn on the light, push the switch over. To turn off the light, push the switch over to the other side.

CAUTION: IF LIGHT IS NOT TO BE USED FOR SOME TIME, REMOVE BATTERIES TO PREVENT POSSIBLE LEAKAGE AND CORROSION.

O-Ring Maintenance

Check closely for cuts, scratches, or otherwise damaged O-ring or mating lens lip surface. Remove any dirt or foreign matter from O-ring sealing surfaces. Keep threads, O-ring groove and inside lip of lens lubricated with silicone grease. See Warranty information for replacement of O-ring.

Product Specifications

Lamp Type: LED
Battery Type: (4) 1.5V Alkaline AA-cell
Battery Brand: Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6

CAUTION: READ THIS NOTICE BEFORE USE.

SAFETY CLASSIFICATION: THE HAZARDOUS LOCATION CATEGORY IS MARKED ON THE LIGHT BODY.

Hydrogen Gas Absorber Pellets

Located inside the flashlight are catalyst pellets which are present to absorb hydrogen gas that could possibly be emitted by defective, leaking, reversed polarity or heavily discharged batteries. If the pellets become wet, let them air dry. Pelican Products assumes no liability for any brand batteries which are defective or cause injury to anyone when used in any Pelican flashlight.

WARNING! STATIC HAZARD – CLEAN ONLY WITH A DAMP CLOTH.

DO NOT MODIFY THIS PRODUCT!

BATTERY SAFETY

BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE

BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

Most battery issues arise from improper handling of batteries, and particularly from the use of damaged or counterfeit batteries. Please review the information below to avoid serious injury and/or damage to your property.

Alkaline Batteries

» For those products with hazardous location safety approvals for explosive environments, please be advised that the safety approval is only valid for the specified battery type and manufacturers and, where applicable, brand names that are displayed on the equipment and/or

PELICAN™

instructions sheets that are supplied with the flashlight. The use of other battery types may reduce the performance of the equipment, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.

- » Always read the battery manufacturer’s recommendations for the appropriate useage of the battery type/brand prior to using.
- » When replacing the batteries, replace all the batteries at the same time. DO NOT mix battery brands. DO NOT mix old and new batteries. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
- » DO NOT change batteries in a hazardous location.
- » DO NOT use batteries beyond their expiration date.
- » Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so can be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials. Pelican has partnered with Call 2 Recycle in the US and Canada to dispose of recyclable batteries. Please click here or call 1-800-822-8837 to find a battery recycling center near you.

PRECAUCIÓN: LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE LA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO.

**CLASIFICACIÓN DE SEGURIDAD
LA CATEGORÍA DE “AMBIENTES PELIGROSOS”
ESTÁ MARCADA EN EL CUERPO DE LA LINTERNA.**

Gránulos de absorción de gas hidrógeno

Dentro de la linterna hay unos catalizadores que absorben el gas hidrógeno que podrían emitir las baterías defectuosas, con pérdidas, con polaridad invertida o las baterías muy descargadas. Si los catalizadores se mojan, séquelos al aire. Pelican Products no asume ninguna responsabilidad por la utilización de baterías defectuosas o que provoquen lesiones a personas cuando se utilicen en una linterna Pelican.

¡ATENCIÓN! PELIGRO DE ELECTRICIDAD ESTÁTICA – LIMPIAR EXCLUSIVAMENTE CON UN PAÑO HÚMEDO.

¡NO MODIFIQUE ESTE PRODUCTO!

SEGURIDAD SOBRE BATERÍAS

SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS: ¡USTED DEBE LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR SUS BATERÍAS!

ADVERTENCIA: MANEJE Y ALMACENE LAS BATERÍAS ADECUADAMENTE PARA EVITAR LESIONES O DAÑOS

¡LAS BATERÍAS PUEDEN SER PELIGROSAS!

La mayoría de los problemas con las baterías surgen por manejarlas inadecuadamente y, en particular, por usar baterías dañadas o falsificadas. Para evitar lesiones graves o daños a su propiedad, revise la siguiente información.

Baterías Alcalinas

- » Para aquellos productos con aprobaciones de seguridad para ubicaciones peligrosas en entornos explosivos, tenga en cuenta que la aprobación de seguridad sólo es válida para los tipos de baterías y fabricantes especificados y, cuando corresponda, para las marcas que se muestran en el equipo o en las hojas de instrucciones provistas con la linterna. Usar otros tipos de baterías puede reducir el rendimiento del equipo, exponer al usuario u otras personas a lesiones graves e invalidar la aprobación de seguridad.
- » Siempre lea las recomendaciones del fabricante de la batería para el uso apropiado del tipo o marca de la batería antes de usarla.
- » Cuando reemplace baterías, reemplácelas todas al mismo tiempo. NO MEZCLE marcas de baterías. NO MEZCLE baterías nuevas y viejas. Inserte siempre las baterías correctamente con respecto a la polaridad (+ y -) marcada en la batería y el equipo.
- » NO CAMBIE las baterías en un lugar peligroso.
- » NO USE las baterías después de su fecha de vencimiento.
- » Si no usará el equipo durante un período de tiempo prolongado, quitele las baterías.

Reciclaje De Baterías

SIEMPRE deseche las baterías correctamente en un centro de reciclaje de baterías aprobado. No hacerlo puede ser un delito y puede provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos. Pelican se asoció con Call 2 Recycle en los EE. UU. y Canadá para desechar baterías reciclables. Haga llame al 1-800-822-8837 para encontrar un centro de reciclaje de baterías cerca de usted.

FR

Installation Et Remplacement De La Pile

1. Saisir le boîtier à angle droit de la torche et retirez-le en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
2. Retirer le module de contact et installer les piles comme expliqué sur le côté.
3. Replacer le module de contact
4. Replacer le boîtier à angle droit en tournant le corps dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la torche soit placée dans la direction correcte.

Fonctionnement

Pour allumer la torche, poussez d'un côté. Pour éteindre la torche, poussez de l'autre côté.

ATTENTION : SI LA TORCHE EST INUTILISÉE PENDANT LONGTEMPS, RETIRER LES PILES POUR ÉVITER LA ROUILLE ET D'ÉVENTUELLES FUITES.

Maintenance Du Joint Torique

Examiner attentivement le joint torique ou la superficie de la lèvre de contact de la lentille afin de détecter les éventuelles fissures, griffes ou autre type de dommage. Éliminer les impuretés ou tout corps étranger des surfaces d'étanchéité du joint torique. Conserver les filets, la rainure du joint torique et la lèvre interne de la lentille bien huilés avec de la graisse de silicone. Consulter dans la Garantie les informations concernant le remplacement du joint torique.

Caractéristiques Du Produit

Type d'ampoule : LED
Type de pile : (4) Pile 1.5V Alcaline AA
Marques de piles : Energizer™ E91, Philips™ LR6, Panasonic™ LR6

ATTENTION: LIRE CETTE NOTICE AVANT USAGE.

CLASSEMENT DE SÉCURITÉ: LA CATÉGORIE DE SITUATIONS DE RISQUE EST APOSÉE SUR LE CORPS DE LA TORCHE.

Granules d'absorption de gaz hydrogène

Les granules catalytiques placées à l'intérieur de la torche ont pour rôle d'absorber le gaz hydrogène qui pourrait être émis par des problèmes de piles comme des piles défectueuses, des fuites, une inversion de la polarité ou des piles déchargées. En cas d'humidité des granules, laissez-les sécher à l'air libre. Pelican Products n'est pas responsable des piles défectueuses ou qui pourraient provoquer des blessures lors de leur utilisation avec des torches Pelican.

ATTENTION ! RISQUE STATIQUE – NETTOYER UNIQUEMENT AVEC UN CHIFFON HUMIDE.

NE MODIFIEZ PAS CE PRODUIT !

SÉCURITÉ DES PILES/BATTERIES

SÉCURITÉ DES PILES/BATTERIES – VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES/BATTERIES !

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET RANGEZ CORRECTEMENT LES PILES/BATTERIES POUR ÉVITER TOUTE LÉSION CORPORELLE OU TOUT DOMMAGE MATÉRIEL

LES PILES/BATTERIES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !

La plupart des problèmes liés aux piles/batteries sont dus à une mauvaise manipulation de ces dernières, notamment à l'utilisation de piles/batteries endommagées ou contrefaites. Lisez attentivement les informations ci-dessous pour éviter tout risque de lésion corporelle grave et/ou de dommage matériel grave de vos produits.

Piles Alcalines

- » Pour les produits avec des agréments de sécurité de sites dangereux pour les environnements explosifs, notez que l'agrément de sécurité est valable uniquement pour le type de pile et les fabricants de piles spécifiés et, le cas échéant, les noms de marque figurant sur l'équipement et/ou dans le mode d'emploi joint à la torche. L'utilisation d'autres types de piles peut réduire les performances de l'équipement, exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à de graves lésions corporelles et annuler l'agrément de sécurité.
- » Lisez toujours les recommandations du fabricant des piles pour connaître l'utilisation appropriée du type/de la marque de piles avant de les utiliser.
- » Lors du remplacement des piles, remplacez-les toutes en même temps. Ne mélangez PAS des marques de piles. Ne mélangez PAS des piles usées et des piles neuves. Insérez toujours correctement les piles en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur les piles et l'équipement.
- » Ne remplacez PAS les piles dans un endroit dangereux.
- » N'utilisez PAS les piles au-delà de leur date d'expiration.
- » Retirez les piles de l'équipement s'il ne va pas être utilisé pendant une période prolongée.

Recyclage Des Piles/Batteries

Mettez TOUJOURS correctement les piles/batteries au rebut dans un centre de recyclage de piles/batteries. Sinon, vous risquez de commettre un crime et cela risque de dégager des substances toxiques dangereuses. Pelican a établi un partenariat avec Call 2 Recycle aux États-Unis et au Canada pour mettre au rebut les piles/batteries recyclables. Appelez le 1-800-822-8837 pour connaître le centre de recyclage de piles/batteries le plus proche de chez vous.

PT

Funcionamento

1. Rode o interruptor para a direita para ligar.
2. Rode o interruptor para a esquerda para desligar.

Instalação Das Pilhas

1. Retire a lente, lâmpada e o módulo de contato.
2. Substitua TODAS as pilhas por pilhas novas de tamanho AA, respeitando a polaridade indicada no aparelho.
3. Volte a colocar o módulo de contato, a lâmpada e a lente.

Tipo de pilhas: (4) Alcalinas 1,5V (tipo LR6 AA/IEC)
Marcas de pilhas: Panasonic™ Plus PN LR06, Philips™ Powerplus LR6 ou Energizer™ PN E91


Consulte o nosso site Web para ter acesso ao nosso texto de advertência completo.

ATENÇÃO: O CORDÃO NÃO FOI AVALIADO OU APROVADO PARA USO EM LOCAIS PERIGOSOS. O UTILIZADOR DEVE DETERMINAR A APTIDÃO PARA O USO. USE POR SUA CONTA E RISCO.

Garantia De Devolução

Consulte www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ para ler o texto completo da informação de Garantia em 19 idiomas.

Por favor, contacte o seu distribuidor ou fornecedor local para mais informações sobre como pode acionar os elementos da garantia.

	Ex ia IIC T4 Ga Ex ia IIIC T135 °C Da IP66
DNV 16.0154 X UTILIZAR SOMENTE PILHAS ALCALINAS DO TIPO "AA" DOS MODELOS: Panasonic™ Plus PN LR06, Philips™ Powerplus LR6 ou Energizer™ PN E91	
ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE EXPLOÇÃO, NÃO MISTURE PILHAS NOVAS COM USADAS OU NÃO MISTURE PILHAS DE MARCAS DIFERENTES OU TIPOS DIFERENTES E NÃO SUBSTITUA AS PILHAS EM UMA ATMOSFERA EXPLOSIVA.	

PELICAN LIMITED LIFETIME GUARANTEE OF EXCELLENCE

Pelican Products, Inc. ("Pelican") guarantees its flashlights and headlamps for a lifetime against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW: (A) THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE; (B) ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY LIABILITY NOT BASED UPON CONTRACT ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED; AND (C) IN NO EVENT SHALL PELICAN BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR SPECIAL DAMAGES, REGARDLESS OF WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED ON WARRANTY, CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE, nor shall Pelican's liability to the purchaser for damages exceed the purchase price of the product in respect of which damages are claimed.

Pelican will either repair or replace any defective product, at our sole option. Certain products are available for a limited time only. If a claim is made involving one of these products, Pelican reserves the right to replace a broken or defective product with a standard Pelican product of comparable size and quality if no comparable limited edition product is available at the time of a claim. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

To make a warranty claim, the purchaser must complete the warranty claim form at pelican.com/claim. Any warranty claims shall be made by the purchaser as soon as practicable. The purchaser must obtain a return authorization number from Pelican Customer Service prior to returning any product, and is responsible for paying for all warranty freight costs. If Pelican determines that any returned product is not defective, within the terms of this warranty, the purchaser shall pay Pelican all costs of handling, return freight and repairs at Pelican's prevailing rates.

All warranty claims of any nature are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state and country to country.

In Australia: The benefits provided to you under this warranty are in addition to your rights and remedies as a consumer under the Australian Consumer Law as contained in the Competition and Consumer Act 2010 (Cth) ("the Act"). Nothing in this warranty limits the rights or obligations of a party under the Act in relation to the supply to consumers of goods which cannot be limited, modified or excluded. If applicable, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Act. Consumers are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. Consumers are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you are not a consumer under the Act, then your rights may be limited. To make a warranty claim, the purchaser may contact Pelican Products Australia, Suite 2.33, West Wing, Platinum Bldg., Erina NSW 2250, Tel: +612 4367 7022, or email: info.australia@pelican.com. Any claims should be made as soon as practicable. To expedite claims, the purchaser should obtain a return authorization number from Pelican Customer Service